

中華民國十一年十月卅

夏歷歲次壬戌年九月拾貳日

號拾(壹期星)卷廿

(一) (曹茂森筆述)

妹足跡所經美國坎國之處。見雖屬貧瘠區域。皆無不設有醫院。以利病人。至祖國各地。妹雖未足履半步。然以耳代目。已知鄉鎮居民。忽視衛生方法。大有任自生自滅之慨。而以爲西人乃天之驕子。理宜壽享遐齡者。庸知不然。此實爲吾國各地缺乏公醫院耳。是則吾人從一地着手。籌辦公醫院。以次推廣其範圍。今又豈容稍緩哉。方妹在求學時代。乃習教育科。胞弟江河則習醫科。意此式科者。於卒業後。可在社會上盡力。胞弟輒語余與親屬等。謂聆悉祖國衛生情形不佳。鑒於奧國衛生上之完善。將必代貧病之國人請命。辦一贈醫施藥之公醫院。妹聞而嘉勉之。乃不幸於壹九一七年秋間。胞弟爲出辦留學生會事。途次被自由車輾斃。方其逝世後之第三日。妹念其素志。殞地。仁聞不彰。遂願捨身以代完其志。故有今日此舉此行焉。妹既願出任艱鉅。本須於一九一七年發起。奈其時美國加入歐戰。迫得遲至一九一九年四月。始在三藩市正式倡起此事。舉出職員四十七名。同時雲集兩埠。邑僑。和而組立分處。出發募捐。計在嘉省捐得三萬餘美金。此三萬餘金之基礎。實起自十六元二毫耳。此十六元之餘款。又何自而來。即故弟死後之次日。由西人伴工送回其衣服。妹從衣袋內檢獲此遺款。因即儲諸屋崙銀行。作爲發起辦香山公醫院之基金。

小妹辦公醫院。可述四事如下。(一)地點在香山縣城石岐。查石岐現已由加屬長老會。設有岐光醫院。憶數月前該院幫辦人回美時。曾晤妹面談云。若公醫院將來辦成。豈非侵奪敝院利益。妹即答稱。石岐商業繁盛。交通便利。便。居民衆多。將來公醫院成立後。彼此儘有許多工夫要做。且余之志願。并非祇在石岐。將圖推廣於各處。(二)公醫院款式中西并用。除私人養病室外。內有房四間。可容床位百張。(三)宗旨在贈醫施藥。救濟貧病之人。并用之爲宣傳衛生機關。於鄉村內做衛生工夫。(四)經過。妹辦此事已閱三年。自知德薄能鮮。單人匹馬。故久未收效。料使別人倡辦。或早已觀成矣。然妹深感僑胞贊助。無論爲香邑、四邑、三邑、之好善君子。皆樂予扶助。今共已捐得八萬餘金。在妹之計劃。擬籌捐美金二十五萬元。以十萬元買地及建築。五萬元裝修及購器具。餘款則用以在鄉村做衛生工夫。如請醫士及看護婦。時往鄉村

▲雲埠致公堂通告

爲通告事案據本堂收贖
實業議案凡屬洪門昆仲
除認百子會股份外每名
額收實業底銀二元以助
本堂股款凡照章繳納者
免收叔父票費爲此特行
通告仰我洪門昆仲一體
照章繳納維持實業是所
切盼

十一年拾月一日 特佈



電話 (詩毛) 四叁六七
Pekin Chop-Suey 5 Perder St. W. Vancouver B. C.

▲英屬加拿大雲高華埠
▲片打街西門牌第五號

司公船輪亞丕詩

▲特別通告

爲副華友之雅。本公司特將兩號新船。坎拿大皇后。與澳大利皇后。航程更改。自八月以後。由此往日本上海而直至香港。不復往小呂宋矣。所有各皇后船到上海時。本公司備有小輪。以便華友登岸遊覽地方之用。謹此奉告。請爲傳佈。

[illegible]

司徒施通信住址
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.

BANK OF MONTREAL

138 Pender St. E.,

Vancouver B.C.

滿地可銀行
華 人 事 務 所



如欲着時款之靴要看其是否新樣本號現辦到男女小孩各等新樣夏天靴價極相宜希爲賜顧

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings Street West
Near Cambie Street,

委路慎







Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
 330 Railway St. Phones Sey. 526-527
 VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗
荳粘柏靈米價格極廉所
購之米必擇新稻最上等
而後買如蒙
光顧請由電
話通知定委
經紀人踵門
謁見或函賜
并銀單擲下
定然如命妥
當

奄不踏米偈啟

或印成討論衛生問題之小冊子分派
是也。另以款項聘有中學程度之好男女學
生等。在院實習醫學及看護。造就醫藥人才。
如以上所言之宗旨與目的。小姑不特欲在石
岐達到且希望在各邑行之。茲將所辦各款
邑人者。各埠僑商如欲捐助南學校共進會辦
法。組設永久固定的團體。担任公醫院常
年經費。至所求於各邑僑商者。請原諒妹
所為先向香山做去者。固如上述各原因。而
妹亦切以為彼此是同胞。同國。同家。同省
治。為社會盡力。為人謀幸福。善量之宏。
無分畛域。公醫院工程大。需費多。遂深
有求於中國各邑之僑商王助也。

曾有多人向妹詢及云。若以僑商女。奔
走募捐。徒自苦耳。何不專向美國各邑人
宣揚。更見收效。抑知妹雖知。而心不
而此。凡熱心學國體作者。亦必不
贊同。因西人在華已作了許多慈善事。而
我僑胞好善之心。又并未稍減於西人。若
小規模之公醫院。尚須乞助外人。置我國
體我僑胞聲譽於何地。故小姑寧甘勞苦如
飢渴。而進行不少懈。妹在雲高華埠
擬留兩星期。今勞動諸君惠臨聽講。深
心憐妹之愚誠。苦心。金義大啓。義款宏
施。小姑所願祀以求矣。(完)

本館特電
廣州學界集議反對借債
孫文派汪精衛赴福州
擬組立政府
港電昨九點半鐘到

世界要聞
徐許亂福建之近訊
廈門電。福建督軍李厚基。日前被亂黨攻
陷福州城。迫得逃匿。現查悉李氏確在
蘇州冰所統之艦中。泊在福州附近。薩氏
前曾任海軍部長。向補助北京政府。日前
所傳李氏逃往台灣。殊屬不確。據可靠消
息。現北京政府已飭李氏在福建南部。會
同陳炯明之兵隊。及薩鎮冰所統之軍艦。
協力勦辦亂黨。免為民國之害。

白俄領袖與張作霖聯盟
東京電。據本報接到最近消息。日本在海
參威之軍隊。經於上星期五日撤盡。料該
處亦將再發生新戰爭。因白俄領袖戴列治
已與未加冕之滿洲王。作聯合故也。當
日軍退後。紅軍即入海參威。城中無甚擾
亂。最近日本當局接得電訊稱。該城安靜
如常。秩序已恢復。有日本僑民百餘人。
本擬下船以觀察情形。現則均回其家矣。
白俄領袖戴列治。於紅軍未入海參威之前
數日。仍將俄國舊王旗飄揚於城中。聞戴
氏赴奉天。與張作霖討論聯盟事。以籌劃
進攻紅軍之交通線。
遠東共和國已出示宣布。允俄國各黨和衷
共濟。并允將被迫從白黨之民。概行寬赦
其罪云。

西人牧師力斥耶教無用
紐約電。布碌崙埠基督正教會牧師麥尼
斯。昨在該處高聲疾呼。伊近著成一書。反
對基督教會。其書名為。我任牧師。已
閱五十年。對於教道。初時信之甚篤。後
查悉耶穌道理。並無實效。現智識高超及
注重實學之人。均與教會脫離關係。我初時
遵守教道。不敢違背。惟遲來覺悟其教道
實屬一種迷信。籠絡愚蒙。不信耶穌確
有此絕大能力之人。基督教會。須改良一
切。方能引人入勝。若教內世紀或十二世
紀誘入教之法。以愚點首。恐不能辦到。

美國希望歐洲減海陸軍
東京電。士坦科大學監督佐氏。現。退
職。昨在日美社會宴會。佐氏宣稱。美國基
贊許國際聯盟。若歐洲減低其海陸軍。
則美預備協助恢復歐洲情狀云。

法巡艦赴東亞宣傳商務
東京電。據本報接得巴黎消息。法國之
大西洋艦隊之巡洋艦。已於十月十日首途
赴東亞。將作一年之遊覽。以宣傳法國之
商務技藝及經濟。義。該艦將抵澳大利中
國及日本等口岸。

非島請求獨立之建議
小呂宋文尼特電。前日非島議下議院提出
議案。乃請求美國公認非島獨立。該建
議乃請求美國政府。訂定時日召集憲法會
議。以制定法律而創立非島獨立共和國。

意大利國政潮之險惡
羅馬電。意國全國前日下令戒嚴。因預料
政府與國民黨發生戰爭。聞國民黨已向馬
城前進。並已佔領羅馬倫士。至沙。古利滿
及其他主要城市之公署。并分軍數千已
向羅馬進發中。意國北境交通已斷絕。此
足表示有某埠發生大亂也。

海參威城已高樹紅旗
東京電。據報海參威消息。海參威城中各處。
現已高樹紅旗。正式政府新經成立。乃由
沿海各省國民革命軍長尼氏組織。尼
氏前為市區護兵。赤塔陸軍現保護由聯軍
留下之軍械。查紅軍之入該城。先為馬隊
先鋒隊。步兵及炮兵隨之。城中各人民手執
紅旗。將各花播撒。以表示歡迎。

德國貨物暢銷於印度
印度林林電。據本處調查商務報告。德國
之什貨商品。增消甚速。已佔日本各品之
地位。當歐戰時。德商及歐洲各國貨物。
來源斷絕。日本製造家見得印度為好市場。
乃寄付大批貨物與印度人回國教授及波
斯人之舖店。今則此等舖店已無日本貨在
。而為已德國貨物佔其位置矣。現德國商人
已由洋濟濱處。侵入西藏。

近東和會有十一國代表
巴黎電。現經發出請帖。延請美國土耳其
羅馬尼亞。先生真濟世之儒醫也。其生平學既有得
故敢出而問世。來遊此地。未及五年。華僑間有受病而獲其拯
救。既已口碑載道。然孔子有云。如有所譽者。其有所試矣。畢
等。聞各華僑對於先生稱頌不置。又迭送先生醫學之淵源與
診症發藥之神妙。雖謂再世。不過如此。弟等幸非有厚於先生
姑作欺世盜名之事。不過為患病者指點迷津耳。愚病者請就
正焉。方知弟之非虛譽也。先生寓雲高華埠打街東華客
棧內五號房。

雲埠達權社支部分事
啓者本社現任職員期滿。茲將十一月廿六號為初選期
式。三月三號為複選期。所有現任職員手續及積欠月費。亟須
清理。仰各社員照章繳納。屆期到會選舉。是所切盼。
十一年十月廿二日啟佈

雲埠達權社支部分事
啓者本社現任職員期滿。茲將十一月廿六號為初選期
式。三月三號為複選期。所有現任職員手續及積欠月費。亟須
清理。仰各社員照章繳納。屆期到會選舉。是所切盼。
十一年十月廿二日啟佈

雲埠達權社支部分事
啓者本社現任職員期滿。茲將十一月廿六號為初選期
式。三月三號為複選期。所有現任職員手續及積欠月費。亟須
清理。仰各社員照章繳納。屆期到會選舉。是所切盼。
十一年十月廿二日啟佈

雲埠達權社支部分事
啓者本社現任職員期滿。茲將十一月廿六號為初選期
式。三月三號為複選期。所有現任職員手續及積欠月費。亟須
清理。仰各社員照章繳納。屆期到會選舉。是所切盼。
十一年十月廿二日啟佈

雲埠達權社支部分事
啓者本社現任職員期滿。茲將十一月廿六號為初選期
式。三月三號為複選期。所有現任職員手續及積欠月費。亟須
清理。仰各社員照章繳納。屆期到會選舉。是所切盼。
十一年十月廿二日啟佈

雲埠達權社支部分事
啓者本社現任職員期滿。茲將十一月廿六號為初選期
式。三月三號為複選期。所有現任職員手續及積欠月費。亟須
清理。仰各社員照章繳納。屆期到會選舉。是所切盼。
十一年十月廿二日啟佈

雲埠達權社支部分事
啓者本社現任職員期滿。茲將十一月廿六號為初選期
式。三月三號為複選期。所有現任職員手續及積欠月費。亟須
清理。仰各社員照章繳納。屆期到會選舉。是所切盼。
十一年十月廿二日啟佈

雲埠達權社支部分事
啓者本社現任職員期滿。茲將十一月廿六號為初選期
式。三月三號為複選期。所有現任職員手續及積欠月費。亟須
清理。仰各社員照章繳納。屆期到會選舉。是所切盼。
十一年十月廿二日啟佈

雲埠達權社支部分事
啓者本社現任職員期滿。茲將十一月廿六號為初選期
式。三月三號為複選期。所有現任職員手續及積欠月費。亟須
清理。仰各社員照章繳納。屆期到會選舉。是所切盼。
十一年十月廿二日啟佈

雲埠達權社支部分事
啓者本社現任職員期滿。茲將十一月廿六號為初選期
式。三月三號為複選期。所有現任職員手續及積欠月費。亟須
清理。仰各社員照章繳納。屆期到會選舉。是所切盼。
十一年十月廿二日啟佈

雲埠達權社支部分事
啓者本社現任職員期滿。茲將十一月廿六號為初選期
式。三月三號為複選期。所有現任職員手續及積欠月費。亟須
清理。仰各社員照章繳納。屆期到會選舉。是所切盼。
十一年十月廿二日啟佈

雲埠達權社支部分事
啓者本社現任職員期滿。茲將十一月廿六號為初選期
式。三月三號為複選期。所有現任職員手續及積欠月費。亟須
清理。仰各社員照章繳納。屆期到會選舉。是所切盼。
十一年十月廿二日啟佈

雲埠達權社支部分事
啓者本社現任職員期滿。茲將十一月廿六號為初選期
式。三月三號為複選期。所有現任職員手續及積欠月費。亟須
清理。仰各社員照章繳納。屆期到會選舉。是所切盼。
十一年十月廿二日啟佈

雲埠達權社支部分事
啓者本社現任職員期滿。茲將十一月廿六號為初選期
式。三月三號為複選期。所有現任職員手續及積欠月費。亟須
清理。仰各社員照章繳納。屆期到會選舉。是所切盼。
十一年十月廿二日啟佈

雲埠達權社支部分事
啓者本社現任職員期滿。茲將十一月廿六號為初選期
式。三月三號為複選期。所有現任職員手續及積欠月費。亟須
清理。仰各社員照章繳納。屆期到會選舉。是所切盼。
十一年十月廿二日啟佈

雲埠達權社支部分事
啓者本社現任職員期滿。茲將十一月廿六號為初選期
式。三月三號為複選期。所有現任職員手續及積欠月費。亟須
清理。仰各社員照章繳納。屆期到會選舉。是所切盼。
十一年十月廿二日啟佈

雲埠達權社支部分事
啓者本社現任職員期滿。茲將十一月廿六號為初選期
式。三月三號為複選期。所有現任職員手續及積欠月費。亟須
清理。仰各社員照章繳納。屆期到會選舉。是所切盼。
十一年十月廿二日啟佈

雲埠達權社支部分事
啓者本社現任職員期滿。茲將十一月廿六號為初選期
式。三月三號為複選期。所有現任職員手續及積欠月費。亟須
清理。仰各社員照章繳納。屆期到會選舉。是所切盼。
十一年十月廿二日啟佈

雲埠達權社支部分事
啓者本社現任職員期滿。茲將十一月廿六號為初選期
式。三月三號為複選期。所有現任職員手續及積欠月費。亟須
清理。仰各社員照章繳納。屆期到會選舉。是所切盼。
十一年十月廿二日啟佈

雲埠達權社支部分事
啓者本社現任職員期滿。茲將十一月廿六號為初選期
式。三月三號為複選期。所有現任職員手續及積欠月費。亟須
清理。仰各社員照章繳納。屆期到會選舉。是所切盼。
十一年十月廿二日啟佈

雲埠達權社支部分事
啓者本社現任職員期滿。茲將十一月廿六號為初選期
式。三月三號為複選期。所有現任職員手續及積欠月費。亟須
清理。仰各社員照章繳納。屆期到會選舉。是所切盼。
十一年十月廿二日啟佈

雲埠達權社支部分事
啓者本社現任職員期滿。茲將十一月廿六號為初選期
式。三月三號為複選期。所有現任職員手續及積欠月費。亟須
清理。仰各社員照章繳納。屆期到會選舉。是所切盼。
十一年十月廿二日啟佈

抗始終不懈，然必賴各埠華僑相聯一

部受傷鮮血淋漓云云又據某差人稱富卡

駐加拿大雲高華沙堆公安總會啓

日復生意棧與出頂人無涉勿謂言之不先也特告
承受人李堂洪預啓

功類鑑夫軍之衝鋒所向無敵服靈世上補丸莫出其右者。欲攻人陣須備鐵甲軍
宋顯悅時常備蓄之（用法）每服三錢 每日服一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果

腎虧求補之南針

后者因先天不足將有弱之病致虛損居華本
兼以抗擊太當旋見腰痛漏精陽弱不舉之
而易淺等病自念年壯者為突懼此志論以身
世不寒而慄幸得友人介紹購服
奇生行三鞭補腎及戰必勝丸腎部較前大有
進益上列諸症一掃而空 和受賜不淺謹將建
情報告以便同進賢虧者求補之導線焉
和 宜以為振謹擇數言以表揚貴行制藥之功以表同
惠者致謝同津焉

金安

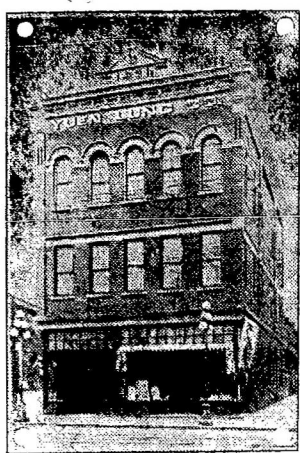
民國拾壹年七月拾

佳美赤市
山沙馬洲池

THE JANSSEN HOTEL
JANSEN, S.A.M. CANADA
BOX 12

▲花柳藥酒確有功效
弟居異國迷人花界忽染
花柳諸毒苦不勝言多方
治無濟于病幸飲
奇生行花柳扶元搜毒藥
酒得以搜毒清之此酒精
製之良活人無數凡屬惡
毒皆可收效自餘毒既清
再與該行函商善後之法
又得寄來三鞭補腎丸及
戰必勝丸服法施用果然
精神奕奕弟蒙施救願登
于報以為同病者告
旅美赤市省波朗士囉埠
台山縣四九墟伍倫恭頌
N.G. Lam, Fort Brown, Texas.

源隆維記
YUEN LUNG
P.O. Box 322 Ph. 2833
1501 Government St.
Victoria B. C. Can.



源隆遷舖擴張生意廣告

華埠

德紹公司

DUCKSHEU CO. LTD.
75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 3239-899 VANCOUVER, B.C.

(告)(廣)(兌)(匯)

本公司接理香港
順利匯兌以來其
誠實與快捷久為
僑胞讚美且粵省
各城市村鄉設有
郵局者均可達到
與及接理香山各
都金銀書信並有
大小金錢找換
如蒙光顧希為留
心

金源利記

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

(貨)(沽)(平)(別)(特)(各)

本號專辦唐山上
等油米雜貨蘇杭
絛索磁器竹器鮮
明熟藥參茸玉桂
正渾春鹿尾巴蛤
蚰大補茶接製丸
散并代理大埠趙
超常奇生行姚樹
南譚樹彬滿地可
陳達明等字號丸
散如蒙賜顧貨價
定必從廉批發也

本號開創四十餘年選辦唐山油糖茶米京菓海味絲綢磁
器各等貨色無不俱備至其貨色之鮮明久蒙贊美各埠諸
君光顧計價定必從廉并接理香港源隆棧各客書信滙兌
銀兩快捷妥當茲為擴張生意起見特置大棧一座現已
遷至該棧貿易門牌壹千五百零壹號信箱三百二十二
號電話貳千八百三十三號倘有委託此賜來便即妥收
願諸君留意垂盼
司理 何文 啓

華埠 (房)(藥)(安)(永)(雲)

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
止咳藥丸每瓶二毫五
參茸補腎丸每打三圓
刀傷跌打丸每個五毫
神效白濁丸每服一圓
斷根癰疽藥每銀五毫
八寶光明眼藥每樽三毫
通利大便藥每樽一毫
花柳掃毒丸每樽一圓
本號自製中西送禮糖糖發客
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
理自 沽零
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
電話(詩無)二四〇四
舖在片打街門牌三十三號
司理人 楊金樹全啓

隆勝萬

MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

本店專辦祖國蘇杭油糖茶米什貨海晏
蠔油京果海味磁器碗碟各等書籍鑼鼓
絛索地盤藥材參茸玉桂膏丹丸散常有
金耳環齒陳跌打車胎車腎核臭風胆花
旗參海狗鞭發售諸君光顧特別歡迎
舖在片打街門牌九十二號
電話(詩無)一四三二
司理人 黃雲漢 余明
黃信德 甄小雲
寶生巧造金器首飾
經理廣州
黃灼生
大力自來精
三元試服一元
生精壯腎有二虎九牛之大功雖年老精虧腎衰亦轉
弱為強不啻青春健將一索得男○遺精久瀉夜尿尿
膝痛耳鳴目眩腦痛寒濕痺痛男女先後天虛弱均奇
效○市上壯陽藥之偽冒甚多請認明有衛生者利天潤

Quong Wah Co.
Phone Sey. 4891
45 Pender, St. E.
Vancouver, B. C.

諸君欲求長壽延年益壽
祈即珍重中西文件乎
大華書局
雲華街打街門牌四十五號
害刊司公利馬售代
五毛三銀價包每藥眼
謹啓 余堯中 黃廣權 司理

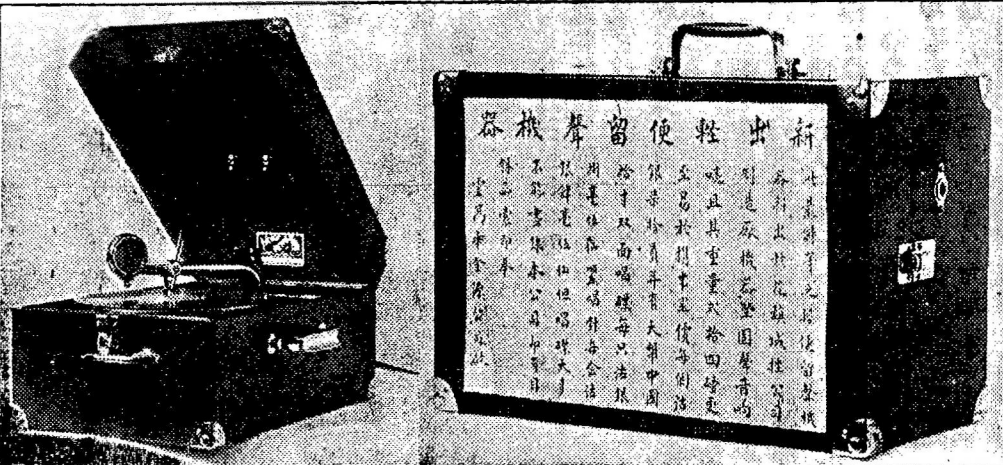
祥興廣

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打街東門牌二百三拾
六號今遷往貳百七十八號開張專辦中
西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨
頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參
茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始
貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易
如蒙光顧請認明上列西字通信必不誤
何樹屏 先生寓內方脈
電話(詩吟)二六六零
司理人 關耀崇啓

金源新舖張廣告

舖在雲高華埠片打街東門牌
七十一號開張
電話(詩磨)三三九六
Kam Yuen Co.
Phone Sey. 3396
71 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
金源司理人 林沾 李奕柱 啓
林元 林潤德 啓



本號特集雄厚資本專做金銀
首飾生意特聘著名打金師傅
揀選十足金葉巧造中西趨時
男女首飾並由祖國購到大批
珍珠玉器珍奇古玩各國大小
鐘鏢鑽石寶石文房用具化裝
香品各種電器各款鏡架留聲
機器各種唱碟發售貨物名目
繁多未及備載茲新張伊始取
價額外相宜以圖久遠交易僑
胞光顧留心是荷

催繳股份
佈告
啓者日前發出雲華
致公堂澳門寶善公
司之股份部經理認
股已定正式
茲已舉定正式
職員接辦凡各
埠公堂均接有股份
部之通知如有無認股
者請於六月廿八號以
前將股份寄回大漢
公報彙齊彙核以清
手續另行再發第二
期招股部而混清
是所切盼
一九三五年五月廿八號
雲華致公堂澳門寶
善公司啓

告白
啓者弟已於九月
五日與業主立批租
賃上海街五十四號
四樓人戲院全座
經委人由唐山選辦
上等各式不日可以
抵埠一俟各角式到
齊再行佈告定期演
戲此佈
一九三五年十月三號
勝啓

現時遷往緬
街夾片打街
山尾梳銀行
二樓五號房
溫金有
樓師狀有金溫
◀務事局民移門衙理料▶
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., - Phone Sey. 2240
501 Main St. Vancouver, B.C.

企霖文大衣裳舖新聞
男子各等衣著俱全
童子馳名英倫粗外衫裁做趨時雙襟
闊邊皮鈕直袋領能變易皮扣腰帶輕
身粗衣花格衣裡號數由廿四至卅六
號定價拾式元
CLOTHIERS
153 HASTINGS ST. W.
廣告
樓不在高。得月則名。地不在多。有人則靈。斯是餐館。
酒食常馨。房位甚新。燈火更明。調味極易。牙。寶酒
仿文卿。可以隨風。學劉伶。諸君肯捨。主人甚歡
迎。館在卡路街門牌五四三號。失。七。八。四。九
華樂餐館主人謹啓

廣生源
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.
啓者本號由唐山辦到大
幫增城絲苗米油糖京菓
各江海味雜貨罐頭日用
食品俱全發行零沽批價
從廉茲新張伊始以圖久
遠交易如蒙惠顧額外歡
迎 喊線(詩磨)三零四六
司事人 林栢旋 披露

三民旅館
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E. Vancouver B. C.
▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時所得所棲。民團乃
爲安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館敷者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用
。不我退棄。願爲東道
。講線壹五零九
司理 羅齊芳 馬崇廣 啓
人 趙不鉗 伍義子 啓

祖國新聞

黨人之謀擾湖南省城

湘省有定湘軍起事 經湘政府探悉 破獲機關處 獲黨人百餘名 茲聞黨人所定計劃 係先放槍 使各方紛擾 然後再謀實行 并擬舉事之時 係以白布 繫手為號 先擬到處放火 然後乘機進攻 湘軍司令部 由該部報告總司令 總司令即令各團長將領 派兵分 途搜捕 此多數秘密機關之所由破獲也 惟該黨人之運 動進行 頗有再謀再舉之勢 雖九日破獲之如許秘密機 關 而十日及十一日仍仍不絕 謂仍將起事 於是 湘軍司令部 仍特別戒備 不准稍鬆 即一般商民 亦甚為恐慌 夜間不能安寐 可見湘城情形之紛擾矣

滇黔實行自治之近訊

滇黔兩省 為首倡自治之區域 近自湘省實行自治 制度以來 滇黔兩省 亦已聞風興起 聞滇黔兩省 現 已有通告實行自治 先行組織省政府 其組織法(一)省 長實行民選 在省憲未制定以前 用公民投票或省議會 分選(二)省政實行合議制 組織省務會議 由省當局 列席省議會 凡一省大政之興革 均由會議取決(三)劃 分軍民兩政 軍政歸屬總司令 民政歸屬省長(四)趕 緊咨請省議會起草憲法 現在兩省自治而有憲法者 惟湘 兩省 滇黔則仍未起草也 並聞川桂等省 因內部騷擾 不寧 未能一致加入 惟已發生動機 實行自治 為期 恐不遠矣

日船在魯運匪之交涉

聞外交部接魯省田中玉來電 略謂據即墨團長友曾電 稱日船運匪二千餘人 供給武裝 號稱護國軍等情 除派兵協剿 並交涉員向日領交涉外 請向日使抗議 云 外部以田氏來電 未舉日船之名 未便率提抗議 特致函日使 風聞日使已派員供給武裝情事 請速阻止 等語 並派秘書熊斌往謁小幡公使 當由日使館參贊 田延見 西田謂供給武裝決無此事 日船或不知知匪 誤為戰運 已電青島軍事長官 嚴密防範 轉飭此後各 搭客須加注意 並派憲兵嚴加偵察云 昨外部已將交涉 情形電覆田氏 並飭將最近情形報告 以憑與日使交涉

接收威海衛會議之難題

收回威海衛問題 關係重大 日前各報所載英人方面擬 議之交還威海衛條件 昨詢之外交部方面 據云現未開 議 條件一節 尙談不到 惟政府方面所得之報告 英 國對於威海衛設立海關 已決定反對 英外部大臣 曾 詢我國駐英朱代辦 威海衛收束 是否設關 朱答以通 商各口岸 皆有海關 威海衛將來似宜設立云 英政府 不以此言為然 擬於將來會議時 要求我國願為自由貿 易港 不設海關 此事實為將來取還威海衛會議中之唯 一大問題

鳴謝

啓者本堂於十月十日舉行堂所落成典禮荷蒙各界團體戚 友駕臨指示並贈以物品囑以祝詞情厚誼隆之隆感 交併因事務疏忽未克一一致函道謝抱歉殊深謹誌數言以 伸謝悃

民國十一年 拾月十四日 雲南華城黃江夏堂啓

閱者注意 (一)代鏡屏 (二)江夏 每祝詞一封

林西河堂 連福社 江翠何堂 教公堂 朱沛國堂

鐵城崇義會 軍陽餘慶堂 鐵城崇義會 陳顯

川堂衣冠鏡架 名義堂 會邑福慶堂 伍氏公所 羅豫

章堂 李龍西李敦宗公所 國民黨分部 甄中山堂大鏡

一面 馬金紫堂中國畫四幅 至德堂生花二盆 宋賦梅

房 梁忠孝堂 昭倫堂 恩邑同福堂 南平報社廣智學

校 海晏公所 加拿大農報 國民黨總支部 居安報社

湖源堂原宗堂本仁堂溪溪堂洋畫 鳳倫堂教倫房卓華

房 中國國民黨 余風采堂大鏡一面 恒美寄廬 馬蟠溪

房 五常閣書報社 沙堆公所 岐光閣報社 馬山昌後堂

美以美教會美以美青年會 蚌湖保安局 永生號東成

號葉生翁 以上各團體俱送鏡屏一幅并祝詞

彭振三先生大磁器花磚壹只 福利董廉謙謝允葉茂

董圖葉欽慶翔先生等大廳天面電燈二枝

大生館 進利館 北京酒樓 俱送畫洋

慶叙倫房畫洋兩幅

華商胡榮卓卓珠江餐館曾瑞君車安房全送大鏡壹座

永發館贈身鏡一座 瑞華樓萬生和聯益號

美和號和昌福記號有彩珍珍館何振偉保安堂美昌號

繪昌號 德心餐館

金源號金利源林順利順德公司洋畫

環香館元亨號東泰號成昌號協和號三和隆照身鏡一座

祥利館洋畫 亞洲公司高熱勸揚月山洋畫

自由車公司吳輝山雷炳榮黃書榮 高叙勝

大漢公報祝詞 西湖酒樓 瑞德酒樓洋畫

萬勝隆寶生堂余寶和洋畫 華僑酒樓洋畫

華益樓錦彰等同昌隆梁榮治安興隆永利公司同德盛廣興

祥勝隆衣館永安泰英連源圖軒軒洋畫

嶺南樓同安棧朱淡雲雙美齊商發粵東餐館品香齋輔行

粵茶林餐館深竹居溫命有華人自由車源來棧雷事廣宜煙

公司廣裕隆朱廣治朱去非廣源生永祥源大鏡一座

新北京總新北京支樓 祈利民嘉隆等 各洋畫

片打餐館 林領事 樂萬年全班子弟 各

中華基督教青年會會獎一益 現象社祝詞

梁裕昌方福民孫正邦 現象社祝詞

乾豐號永昌隆馬大治馬福慶馬大祥馬啓明馬修馬心平

馬大連 太陽人壽公司黃照趙榮煥會煥

李金成生花兩盆 集成社所洋畫

張兆芳生花兩盆 集成社所洋畫

永盛號黃金十元 禮義閣報社生花

周耀初相館光華印務局胡治

係玉記號利源號黃金六元 培英報社祝詞

振利公司洋畫 禮義閣報社生花

永華安興號灼煌三記等回春堂安懷社所廣益公司人和

公司日生公司開明醫會洋庄銀盤一個

大有館 嶺南館 各洋畫

軍和住所 粵東旅館三民旅館華英容棧

葉惠伯陳岳英阮麗朝林翰元 喜炮

耀群別墅 叙宴諸石溪住所 各

粵東旅館李者三甄珍鏡一對

李勝君寒暑表一個

陳登益益梅隆啓記和源和生廣珍美盛陳慶宗馬心喜東華

樓王華新和和錦章號錦章號錦章號錦章號錦章號錦章號

司聯盛公司章記錦章號錦章號錦章號錦章號錦章號錦章號

寶羅旅館東京酒樓 居之安黃金三元

中聯旅館松樹寶寶 黃金貳元

雲高華城多利兩埠憲政黨橫額一方喜炮

致中和盧乃棠 廣和館黃金五元

錦龍名義堂

二地中華會館黃金五元

大埠江夏堂雲山公所願橫額

羅省 堂黃金貳十元 大埠任賢伯

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

保市順和順順順順順順順順順順順順順順順順順順順

昨叙賓亭主人 已繳到牌費三十元 即向省聘李女伶
衣香鬢影 聲色俱備 一般品茗客 日夜往來不絕
聞不日有某某茶樓 亦仿照此辦法云

平沽

雲高華廣萬生謹啓

KWONG
224 G
VANCO

Man Ming Book Shop
17 Pender St. West
Vancouver B. C.

▲電話 (時摩) 叁七〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

藍烟通輪船公司

本公司現將各輪船開往各埠客位
利便今大加改良良火
拖帶之卡全用鐵板製
造卡內置有電燈坐位
度潔且又穩固快捷車
中對於華友招待更加
殷勤凡由夏利福士
轉滿地可柯杜利都
復地地時等處來
加利士士士士士
雲城附輪船或由雲
城復回上列等埠上
車時先有華人經爲
之照料行李如欲定
船位本公司自有經
人接理此佈

價目 二號位 一百零五元
大艙位 五十元 戰費在內



由城埠 開往香港 船期
(船名) 列左
(船期) 益臣
十月十二
斜路比利
十二月式
千打利士
十月三十
布地勞士
二月廿一

代理人

城埠均安號 馬進同啓
雲埠均安棧 馬駿

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
Vancouver, B. C.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS 廣告 司公路鐵亞晏詩

本公司向有火車來往
加國東西各搭客咸稱
利便今大加改良良火
拖帶之卡全用鐵板製
造卡內置有電燈坐位
度潔且又穩固快捷車
中對於華友招待更加
殷勤凡由夏利福士
轉滿地可柯杜利都
復地地時等處來
加利士士士士士
雲城附輪船或由雲
城復回上列等埠上
車時先有華人經爲
之照料行李如欲定
船位本公司自有經
人接理此佈

由城多利埠往 香港船期開列
藍烟通公司
益臣 十月十二
斜路比利 十一月二
千打利士 十一月三十
布地勞士 十二月廿一
太平洋公司
橫濱總統 十一月十一
固蘭總統 十一月十五
橫濱總統 十一月十九
橫濱總統 十一月廿三
詩不亞公司
俄國皇后 十一月十六
澳洲皇后 十一月三十
亞洲皇后 十二月十四
加拿大皇后 十二月十八
俄國皇后 十二月廿八

拾金足葉 住請照 麗生號

LAI SANG CO.
432 Carrall Street
P. O. Box 586 Phone Sey. 3479
Vancouver, B. C.
MEE SHANG
5 Pender Street East
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.
LIN SHANG CO.
No. 1 Pender Street East
Phone Sey. 5924
Vancouver B. C.
SUN KEE MING CO.
483 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048
Vancouver B. C.

吧哥溫 (館)(旅)(來)(賓)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本館之適合衛生佈
置得宜久爲寄寓者
所稱讚今特備自由車
在車站及碼頭迎接無
誤早晚船車到埠有本
館之車在此敬候
來往諸君希爲留意是
所厚望
雲埠片打街門牌二五十八號
電話(失) 29260
司理人 李錦同啓

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria

本館之適合衛生佈
置得宜久爲寄寓者
所稱讚今特備自由車
在車站及碼頭迎接無
誤早晚船車到埠有本
館之車在此敬候
來往諸君希爲留意是
所厚望
雲埠片打街門牌二五十八號
電話(失) 29260
司理人 李錦同啓

開幕預告
啓者本支部
謹擇於西歷
拾一月拾二
號舉行開幕
典禮統請各
埠昆仲屆期
駕臨助慶并
指示一切爲
盼此佈
民國十一年九月
二十一日
加屬域多利
李敦宗公所
支部啓

英昌隆
啓者本館開辦以來
多蒙諸君光顧生意
日見發達今特備自
由車在車站及碼頭
迎接無誤早晚船車
到埠有本館之車在
此敬候來往諸君希
爲留意是所厚望
雲埠片打街門牌二五十八號
電話(失) 29260
司理人 李錦同啓

廣濟堂
參茸三鞭補腎丸
每樽定價五元

跌打散
跌打散專治跌打損傷
此水乃本堂秘製方藥
專治跌打損傷
跌打散專治跌打損傷
此水乃本堂秘製方藥
專治跌打損傷

廣濟堂廣告
跌打散
跌打散專治跌打損傷
此水乃本堂秘製方藥
專治跌打損傷
跌打散專治跌打損傷
此水乃本堂秘製方藥
專治跌打損傷

英昌隆
啓者本館開辦以來
多蒙諸君光顧生意
日見發達今特備自
由車在車站及碼頭
迎接無誤早晚船車
到埠有本館之車在
此敬候來往諸君希
爲留意是所厚望
雲埠片打街門牌二五十八號
電話(失) 29260
司理人 李錦同啓

英昌隆
啓者本館開辦以來
多蒙諸君光顧生意
日見發達今特備自
由車在車站及碼頭
迎接無誤早晚船車
到埠有本館之車在
此敬候來往諸君希
爲留意是所厚望
雲埠片打街門牌二五十八號
電話(失) 29260
司理人 李錦同啓

英昌隆
啓者本館開辦以來
多蒙諸君光顧生意
日見發達今特備自
由車在車站及碼頭
迎接無誤早晚船車
到埠有本館之車在
此敬候來往諸君希
爲留意是所厚望
雲埠片打街門牌二五十八號
電話(失) 29260
司理人 李錦同啓

新統曹 脈方外內
由粵老店存心軒造來膏丹丸散
跌打散
跌打散專治跌打損傷
此水乃本堂秘製方藥
專治跌打損傷
跌打散專治跌打損傷
此水乃本堂秘製方藥
專治跌打損傷

▲牙科醫士
廣告
▲醫館在哥
士定夾卡路
街角即二埠
車站斜對面
影經驗於牙科者有
廿五年之久凡牙科
各等工作俱能為之
包廿年之久現且願
欲給學友以一種利
益使之得知弟之取
價廉平工夫者手凡
學友患齒牙各病者
請即到來面訂診治

小說

李孝廉(式)

數官傳看 反覆閱視 驚詫良久
復問曰：汝既稱孝廉 有何左証
孝廉曰：某曾實獲城。為太史某
公名下士。頗蒙眷注。聞太史將次
入都供職。現猶在籍。若得師來。
當可辨職也。官署點額。又命將掌
模覆驗。則與舊所印。大小懸殊
。即傳報。巡捕官至。命暫行看管
。兼囑善視之。巡捕奉命。領孝廉
下官去。孝。始知此即部院衙署也
。既手捕衙。置諸密室。使親兵數
名。守之。具膳優渥。翌日亭午。
巡捕官忽至。謂孝廉曰：君與李某
耶。孝廉矢自誓。巡捕官曰：君
有生望矣。現中丞公命某帶君入內
堂。宜爾昨日供。勿欺也。孝
廉諾。則太史已在座中。驚喜莫可
名狀。急呼夫子救我。中丞顧太史
曰：伊既稱孝廉。先生高足。盡逐驗之
。太史視之。首若飛蓬。髮髻如戟。
。行劫某家。手刃數命。獲案認供
。已定讞矣。其家耗費數萬。營救
不得。乃設此術。將欲使李代桃僵
云。
(已完)

遊記

馬丹沙遊記(七)

(古巴開明公報記者直書)
無何車抵地壘。渡一石橋。有兵守
衛。見軍佐偕予等到。舉槍示敬。
衛。余等答之以禮。遂由軍佐前導。
二。觀。壘為古式。墻厚五六尺。
全石砌成。上下兩層。週開炮眼。
上層懸一銅製警鐘。鑄於一八二十
五年。蓋百年物也。下層為陸軍監
獄。軍事犯人囚於是。然地方度潔
。管理有方。犯人無枷鎖。祇囚之
於獄內。守以陸軍。而衣食床褥。
均無所缺。所見犯人亦無苦愁狀。
豈知罪有應得。安心受獄耶。抑
無私刑枉法。在上者有良科而無荷
待耶。是則可研究矣。旋抵一軍事
會堂。有前任總統諸將加將軍像
。新開紙第廿零卷

大漢公報錄

中華民國十一年

新聞紙第廿零卷

在。中置一書案。旁如之。數坐椅
。一玻璃櫃。用載公文者。餘無別
陳設。繼至伙食倉。廚房。均整潔
有條。無上潔淨。中一大天階。亦
以石砌。有大井。想是古代貯水
者。或置危險物者。亦未可知也。
。外短垣圍繞。樹木花草。畜禽魚
。有古式炮彈無數。用礮。誠
花園之別開生面者矣。參觀畢。與
辭而出。送軍佐回營。便止游而返
致公分堂。時已下午一時半。諸昆
仲備餐久候。殊不知吾等游以忘饑
也。遂用膳。膳畢各休息。余則隱
几臥臥。蓋各倦游也。三時半車夫
復駕車到。予同渭川乃與各昆仲握
別。而陳黃伍等猶殷殷送別。明德
君則是晚搭車返會晤。予與渭川
登車後。無何車行。陳君等猶搖帽
相示。予與渭川如禮答之。漸遠乃
止。歸程仍遇雨。烟霧萬山。開。車
中予與渭川暢談良久。謂雪泥鴻爪
或有前緣。而諸昆仲之款款慰慰
尤為感不置也。未幾車抵海城。何
。遂置之。無何王君宜遊聞津。

白蟻能治病症之

奇聞 (方若樵)

王滄海。開建人也。貌如潘安。惟
項際生一肉瘤。其大如柚。其色鮮
紅。極不雅觀。王君屢訪醫。期
除此障礙物。均無效。聞醫聲剖
術。於是赴港國家醫院。請剖。
據該院醫生言。此是血瘤。若割之
。恐血不止。有性命之虞。不特無益
反為有害。聽之可也。王君無如
面者。

致公總堂

通告

為通告選舉事。照得
代表團修訂門聯
緒章程第十一章內
開本總堂每屆選舉
正副會長各一名正
中文書記一名正副
西文書記各一名任
由全坎屬洪門會員
薦選合格人員充當
之等因本總堂據此
合行通告各分堂遵
章辦理訂期十月一
號起至十一月一號
為初次選舉期。又由
十一月一號至十二
月一號為復選選舉
期。茲將初次選舉票
。仰祈遵章開全體
大會薦選合格人員
。即將被選人名填
註票內限十月二十
號以前付還以便
彙將被選人員芳名
刊復選舉票分發各
堂覆選以昭公允主
為切盼特此通告
民國十一年
十月一日
域多利致公總堂啟

▲金裕公司
西人福食
廣告
瓜菜生菓
西人福食
諸君光顧
立刻奉命
Gim Hui Co.
1600 Albert St.
Vancouver, B. C.
▲講線(太端)
參六零七
金裕公司馬路修啟



▲環球公司第壹週年紀念贈送品物廣告
啓者：本公司民國十年十月十號。雙十節國慶
日新張。經營商業。現屆一週。過去一年之中。
歷蒙親愛僑胞。留心光顧。殊深感佩。本主人
特備一種贈送品物。以答諸君推愛之雅意。藉
留紀念。茲由十月十號起。至十月卅一號止。
凡在限內。買貨值銀二元者。贈送刀仔一張。
希為廣續賜教。有厚望焉。
▲請看環球公司特別禮券

禮券
(券)
請携此券往雲峰片打街東門牌
三十三號環球公司轉換貨品
券金 毫元
先生笑納
俱收九折計算

本公司為利便僑胞諸君起見。故特製成一種禮券出售。券內外
十分裝璜。俱用紅色硬紙。印成金字。一見知為貴重之品。券面闊
三寸。長五寸。能摺成冊。開闔得宜。藏在衣袋。若銀幣般。無
論何人。携券到來本公司。照券內價值任採貨物。如過券值之外。
則照價現款。若未及券值。則另採別物。例不找現銀。先字聲明。
▲本公司所有貨物最合返國僑胞之用者如下
衛生熱茶壺 千里鏡 鐘鏢 鋼鏟 斧頭 手
鋸 鶴鑽 鐵鉗 平水尺 較剪 剃刀 刀仔
髮剪 毛燭 電射燈 鬚刨 木刨 首飾箱
浪斗 鐵桶仔 油色 皮帶 洗衣盆 面盆
挽手燈 機關鎖 羅絲 鋼鑿 油布 砵仔
救火機 各種利器
貨品甚多 恕不盡錄
電話 (詩毛) 四九九四
WANCOW COMPANY HARDWARE
33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada
加拿大 雲高華埠 環球公司大鐵行 舖在片打街 東門牌卅號

房藥南樹跳亭止世
YEW SHEE NAM CO.
1055 STOCKTON ST. P. O. Box 2
San Francisco Cal. U. S. A.

三參 鞭茸 補腎丸 郵費七
盒五圓

第一圖此乃老人遠年癰疽癰所由來皆因少年誤入花叢所染惡毒或因醫者不善用藥傳下餘毒日久癰疽入骨以至腐穿破爛脚腿甚難醫癒有假生醫用埋口藥不過暫時止痛口流出膿從大小二便而去並無傷身痛苦之患必須先搜清內毒為本之自然膿自止服此丸後三十天左右完全收功色以煥情一見失足青楊染得癰疽惡毒患時發時止面有瘡出面腫以見人祇向街上掛掛牌包醫花柳奇難雜症者調治此等惡生不知凡幾或服用藥未盡醫治半途而廢不知有此丸未幾復發其害更烈是以適下餘毒而復發者以此為生日久毒聚入骨或墜在手臂腫痛或久穿破或變第四形圖癰疽入骨骨節腫痛日久穿破或變第五形圖癰疽生於面部或耳或鼻皆能癰爛或發瘡日久穿破此等奇難雜症生於諸般大學堂醫藥生難以完全醫愈惟是本醫生今有靈丹妙藥專治此惡症其效如神倘染花柳最毒者莫如七仔鰓一齊來等

花柳專科

搜 除 惡 毒

症食此搜骨丹限一兩
期十天之內能全收功
無歸別樹標記之為憑本
醫生製煉此藥方係傳
數百年驗年方實靈驗
搜殺萬年之蝨根授毒法
製成此丸熱毒此症數
有年開之丸說有金可中
遠近馳名非虛也茲因本
醫生到吳初掛招牌本埠
楊公巷外埠同地水醫
遇知難免就醫至本醫
生時此藥丸功效說明如
患花柳症者請到者請此
丸服之早一日服藥者請不

論輕重等症一服此丸患處即愈男女老少強弱皆可服之倘過服雖穿破無論何處腫痛腫水頻流不收口屢醫無效者一服此丸之後三日其大肉肉腫十天之外全愈收口如神再發之患友此丸功力甚大肉肉腫收此丸後發由大小二便而出可保身體無碍更不用多藥用方自然搜清內毒症必愈也此丸重至十二日全愈百發百中之良方中外馳名第一靈藥如初發即服連服五天全愈如愈後三個月外發至年安五六七雖難不盡愈亦無出而之患如有懷食則愈元陽自固壽斷等樂宜食二時包能漸愈本醫生在廣一區勸射利但見世人治此症妄用小劑墜胎藥以至胎人完脫或胎勢動不知凡幾其害非小嬰不愚夫醫士皆遺貴財寶而輕製斯丸不寒不燥每送花柳生藥到回春如不用藥者吞入寶藥留醫仍應輕視若苦力醫則大降地獄自取一死路也無二藥得五淋白濁通淋者試本醫生丸後五十二點鐘內完全止痛白濁七次收功永無復發之患凡醫白濁不可不備也

有後患餘未清日後百病從此生頭慎之

本醫局設在洲美大埠市作頓
零五五號醫生姚樹南啓
來取藥爲下西字門牌寄米爲此

▲男女肚痛散每罇一員
▲埋口白藥膏每罇一員
▲男人生肌散每罇一員
▲女人生肌散每罇一員

電話 六六一

以上便論指明鬱花柳症以及食先之功致蓋樓香
一味不但鬱花柳一科卽諸般百病因之亦妙誠恐病
者不曉以致棄而不問今將右症列明以爲病者不論有

可識輕其毒有益無損必先晷明此準令病者慈食
力以勿驚萬今將各種奇難雜症列明除元柳大症之
外其餘各病服此便音丹止無口腫頭暈牙痛疥癩
疥出苦惡亦不辛苦每日不過嚼臍二三片耳但元
柳毒門一科內分三種第一種由本人遊花街柳巷宿
娼傳染而來第二種受之先後天謂之胎毒即是由
父母傳染所致此乃又係花柳之毒無疑蓋花柳之
毒症深者近于瘋疾因其有蟻虫聚於肌膚故也此
等毒種可遺下子孫三代亦受其累人多不明其身
毒之毒從何而來屢食若等煎炒肉品鷄鴨蝦蟹之
類其有毒之物極不合衛生其毒日積月勝或感四時
不正之氣或到五歲前毒未發而血氣不以滋養出皮

老種奇雜
膚自後百病生又不曉用搜毒之劑是以其症越久
越頑富者尚能延醫治貧者勢將束手因之殞命者大
不乏人誠可惜也蓋搜骨丹有扶元之功有逐毒之力幸
勿輕視不論男女老幼發生陰陽惡毒大瘡乳癰乳岩
背疽墮疽疔腫惡疾等凡核爛烟爛舌爛肉爛脚無名
腫毒風淫諸潰牀中臭熱瀰滿疥癩各種痔瘡大小
不通一切諸症吞服此丹立見功效每日隔三四次其
量從大便而出誠起死回生之至寶丹也本醫生所醫
若種種大難離在皆以搜骨丹為開導之良劑百發百

奏 如 梅
 諸常試之方如井鈔
 男如老幼
 而且有益
 十歲以上
 致世其無
 致代以來
 法法最廣
 貴行僧道
 另行商議
 孕婦胎重
 食丸之法
 精神則加
 致世則二
 行三有致
 名震環球
 所用郵費
 買者有現
 常時食之
 可保無碍
 加減元機
 小兒有疾
 辛苦則減
 不致
 此方之妙
 乃是
 親有泡製
 不惜工本
 定價
 定價

[illegible]

萬家生佛救世靈丹

大良平姚樹南醫生當今醫花柳妙手獨一無二弟因貪風流染得七仔惡症痛楚難言首先
在亞細亞藥房自製固效後得良劑一瓶服即到姚樹南先生處調理確保六十天完全取功先生
之此妙手真是再世之神位也弟贈金字牌匾一個並登告白銀三十元大元為頌揚
神恩以病者知所問津焉

萬大瑞香邑黃榮都葉榮抄謹

屋紹梅香邑陸部弟馮雲川恭頌

本號開張
數年之久

珍饈備有
價實貨真
不欺童叟
地道藥材
鮮明且阜
丸散膏丹
精製妙手

神驗久經
膾炙人口
各貨批價
從廉爲首
附送妥捷
定無遲後

諸君垂青
歡迎禮厚
林翰元先生
寓內方脈
△并擅醫外科花柳各等奇難雜症
Y. C. Chang, M.D.
539 Carroll St.
G. Box 342

Phone No. 5981
B. C.
林立
林立
林立

披 露

兩廣中藥學堂

遷舖廣告

PHONE SEy. 1113

新豐軒印務局
Ho Sui Hing Co.
PRINTING & RUBBER STAMPS

本軒自印務以來十有餘年於茲矣歷蒙各界諸君子垂顧雅誼殷諄得以規模漸廣感佩殊深茲因館內地方狹窄工場獨小操作不甚適宜故特遷往片打街東門牌二百五十八號半所定印各種文件各款圖章必然應期造就就以副雅命遠近僑胞仰留意焉

司事人林立棠披露

雲 高 華 東
良 改 修 裝 換
WAH LOW
ey And Noodles
Phone Sev. 1748

本號雲市開張。義光久歷。搜羅
東方之珍錯。調和華國之鹽梅。
酒出天厨。樓超井幹。備成式之
食品。不下千條。飲公瑾之醇醪。
交推萬口。惟是精益求精。養
宜盡善。本老舊之招牌。加新奇
之裝置。輝煌點綴。入座能振精
神。潔淨鋪陳。登樓儘堪悅目。

大埠金山華英(圖)書公司
 樓酒
 新 一 然
 TONG
 Chop Suey
 15 Pender St. W.
 招待深情。禮隆嘉客。芳餘紅粉。
 會。賓主美。盛東南。香泛綠茶。感。
 會。奚分日夜。所冀東山逸士。聯。
 埠諸君。實然蒞臨。試和神安。
 之味。惠而顧我。收協氣充飢之。
 功。謹此告白。藉順垂青。
 本樓主人啓

中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光顧
付費自理 全新增帖式二元

▲國音字彙六毫

▲中西文廚書寶鑑每部六元

▲黃衫章歌美廚書二次購到每部四元五

▲麻糖製法每部二元 十部十五元
▲金山歌集一元 (通 仁 禮) ▲新寧縣志一元
Wah Ying Co. 658 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本樓在雲高華埠片打街東二十九號
電話(矢咗) 一壹〇九 又(矢磨) 三四六九〇

[illegible][illegible]

此藥專治在經上無行情狀經行力乏腰膝痠痛頭暈目眩去此病能化腐生肌之功也
服用之其藥者尤見其效

●●●補身壯陽九龍丸 每瓶良一元
九龍補身丸不論男女老幼服之無不靈驗而不實者服之助陽不久不久即能轉弱為強子嗣之尤難之現
若有此症者服之必能生子若不能生子者服之必能生子若不能生子者服之必能生子若不能生子者服之必能生子
交合無能見其效也

●●●敬告同胞
本藥係由中西醫研究精製而成不論男女老幼服之無不靈驗而不實者服之助陽不久不久即能轉弱為強子嗣之尤難之現
若有此症者服之必能生子若不能生子者服之必能生子若不能生子者服之必能生子若不能生子者服之必能生子
交合無能見其效也

●●●傳單快看絕大補力
四日初學士 台灣 貴山小兒因受風寒及一年即患咳嗽不舉服此藥後咳嗽全愈而面色紅潤日見長進
四日初學士 台灣 貴山小兒因受風寒及一年即患咳嗽不舉服此藥後咳嗽全愈而面色紅潤日見長進
四日初學士 台灣 貴山小兒因受風寒及一年即患咳嗽不舉服此藥後咳嗽全愈而面色紅潤日見長進

[illegible]

醫者內有能治霍亂吐瀉者甚多然因藥性燥烈不中其法以致傷胃而病愈重此症之起也
生則漸加意更重又見某君好明交際品流較廣人教月之久以爲必當百病皆除不料其友
友人代購將弟痢疾列明付費其利自初先生收藥後即得先生打藥利付未幾便食之果見白濁漸消
計開至大姊診時日初先生之德誠可以爲報德是數言并各埠星里有給謝贈得先生狀者有八
附錄如左知所採擇

Dr. LAU YIF CHO 592 GRAFT AVE. San Francisco cal.

寓在金山大埠歌板街五百〇一號